

Iglesia Católica San Luis Rey

Saint Louis King Catholic Church

25TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“Summon the laborers and give them their pay, beginning with the last and ending with the first.” - Mt 20:1, 8

25º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

“Llama a los trabajadores y págales su jornal, comenzando por los últimos hasta que llegues a los primeros”.

- Mt 20, 1. 8

September - Septiembre 24, 2023

Father, You called Saint Louis to be a wise and just ruler. By the help of his prayers may we help build your eternal Kingdom through our works of justice and mercy here on earth. Grant this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



Padre, llamaste a San Luis Rey para que fuera un gobernante sabio y justo. Con la ayuda de sus oraciones, ayudamos a construir su Reino eterno a través de nuestras obras de justicia y misericordia aquí en la tierra. Concédelo por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

SIRVIENDO AL PUEBLO DE DIOS ~ SERVING THE PEOPLE OF GOD 68633 "C" STREET* CATHEDRAL CITY, CA 92234* (760) 328-2398

WWW.STLOUISCHURCHCATHEDRALCITY.ORG - EMAIL: stlouiscathedralcity@sbdiocease.org

**Fr. Jose Antonio Orozco - Parish Administrator
Fr. Athanasius Ezealla - Parochial Vicar**

Parish Staff ~ Personal de la Parroquia

Fr. Jose Antonio Orozco - Parish Administrator
Fr. Athanasius Ezealla - Parochial Vicar
Deacon Jaime Rosas - Religious Education
Jorge Lara - Confirmation and Youth Ministry
Stephanie Benitez - Receptionist
Maria Bickman – Bookkeeping
Isabel Salas - Ministry Coordinator and Media

ext: 130 jaorozco@sbdiocease.org
ext: 122 aezealla@sbdiocease.org
ext: 124 jrosas@sbdiocease.org
ext: 123 jlara@sbdiocease.org
ext: 110 sbenitez@sbdiocease.org
ext: 128 mbickman@sbdiocease.org
ext. 129 isalas@sbdiocease.org

Ministries and Sacraments ~ Ministerios y Sacramentos

Visita a los Enfermos

Yajaira Peñaloza (760) 328-2398

Ministerio de Duelo—Vida y Sanación

Angelica Medina (760) 534-9234

Ministros Extraordinarios de Comunión (Español)

Imelda Figueroa y Rosie Guerra

Fe y Caridad - Faith and Charity

Faviola Camacho Valenzuela (760) 844-6629

Lectores English

Glenn Davis (415) 308-3455

Grupo de Jóvenes - Youth Group -

Confirmación - Confirmation Jorge Lara (760) 328-2398

Lectores Español

Ofelia Rubio y Ginez Apolinario (760) 534-4967

Prevención y Rescate

Fátima Huereca (760) 285-3362

Sacristanes / Sacristans

Imelda Figueroa

Grupo de Oración

Natividad Alverdin (760) 409-3756

Servidores del Altar

Maria Imelda Rubio (760) 641-2160
Francis Solorio (760) 498-7077

Ministerio de Música

Angelica Medina (760) 534-9234

Hospitalidad - Hospitality

Amalia Garcia (760) 409-1555
Maria Martinez (760) 641-6673

Coro de Niños

Angelica Medina (760) 534-9234

Retiro Prematrimonial

Diacono Jaime Rosas (760) 328-2398

 Find us on Facebook

Buscanos en Facebook @isanluisreydefrancia

NUESTRA MISIÓN

En la Iglesia San Luis Rey somos una familia de fe que invita a todos a adorar y servir como una comunidad diversa por medio del amor, la gracia, la palabra de Dios y los sacramentos.



OUR MISSION

In St. Louis Church we are a family of faith who welcome everyone to worship and serve as a diverse community through love, grace, the word of God, and the Sacraments.

HORARIO DE OFICINA ~ OFFICE HOURS

Monday through Friday: Lunes a Viernes: 8:00 am 5:00 pm (Closed /Cerrada 12:00pm - 1:00 PM)

HORARIO DE LAS MISAS ~ MASS SCHEDULE

Monday and Tuesday

Miércoles y Jueves

Friday

Viernes

Confessions / Confesiones

Viernes/Friday 4:00pm - 5:00pm

7:30 am (English)

7:30 am (Español)

7:30 am (English)

6:00 pm (Español)

Sábado / Saturday

4:00 pm (English)

6:00 pm (Español)

Domingo / Sunday

7:00 am (Español)

9:00 am (English)

11:00 am (Español)

1:00 pm (Español)

6:00 pm (Español)

Exposición del Santísimo Sacramento
Todos los viernes de 7:00 p.m. a 8:00 p.m.

Exposition of the Most Blessed Sacrament
Every Friday from 7:00 p.m. to 8:00 p.m.

Diocesan Development Fund Fondo del Desarrollo Diocesano

September 19 de septiembre, 2023

Our Goal/ Meta: \$40,700.00

Pledges made: \$25,585.00
(Promesas)

Gifts Received: \$38,512.38
(Aportaciones)

Donors: 73 (Donantes)

Percentage of goal

Porcentage de
Meta: 94.63%

Thank you/Gracias

El **Ministerio de Oración** los invita a sus reuniones Martes de 7:00 p.m. a 9:00 p.m. En el salón parroquial. Para mas información por favor de llamar a la coordinadora Natividad Alverdin (760) 409-3756.

Ministerio de Prevención y Rescate se reúne los viernes a las 7:00 p.m. en el salón de la iglesia. Coordinadora Fátima Huereca (760) 285-3362

Holy Scripture Reflection with Fr. Athanasius

Let's walk through Sunday Scripture readings, to learn the important events that have changed our present and illuminates our future. For all Christians, the Bible is undoubtedly of great value for correcting, teaching, guiding, and instructing our lives. Fridays from 9:00a.m. to 10:00a.m.

Our parish offers Online Giving

This will allow you to make contributions to our Church without writing checks or worrying about cash donations. For additional information, or to sign up, visit our website at www.stlouischurchcathedralcity.org or call the parish office at 760-328-2398

Usted puede apoyar la iglesia dando en Línea

Un sitio web donde puedes ofrecer tus donaciones en línea sin tener que preocuparte de escribir cheques o cargar efectivo. Para mas información o para registrarte visita nuestra pagina Web www.stlouischurchcathedralcity.org o llama a la oficina al 760-328-2398

Meditación del Evangelio

El Señor siempre es justo y es todo bondad. Esta es una invitación explícita para todos a trabajar en su Viña. Todos, sin excusa ni pretexto, a cualquier tiempo, se debe acudir y buscar obreros para la Viña. Ese es el Dios bueno y justo que nos presenta Jesús. Que paga lo mismo a todos sin discriminación ni egoísmos. Su bondad y generosidad no tienen medida. El reto es trabajar. Somos llamados en distintos momentos y circunstancias a servir en sus ministerios. Las parroquias buscan siempre servidores voluntarios honestos y bondadosos para servir. Hay muchas personas que han servido por años. Pero hay otras que están esperando un lugar para también trabajar con Jesús.

“Recordemos quien fue el primer santo canonizado en la Iglesia: el Buen ladrón. Robó el cielo en el último momento de su vida. Esto es la Gracia, así es Dios también con todos nosotros. El que piensa en sus propios méritos, fracasa; quien confía con humildad a la misericordia del Padre, pasa de último---como el Buen Ladrón---a primero (Papa Francisco (09/20/2020). “Así sucederá: los últimos serán primeros, y los primeros serán últimos” (Mateo 20:16). La pregunta es: ¿Tú qué haces para que el Reino de Dios crezca? Dejemos de quejarnos, y manos a la obra. Hay tantas personas que ofrecen su tiempo voluntario para ayudar y consolar siendo bondadosos. Gracias, Señor, por todas estas personas. Hay mucho que hacer. “La cosecha es abundante, pero los trabajadores pocos” (Mateo 9:37). ¡Vengan también ustedes a mi Viña!

Gospel Meditation

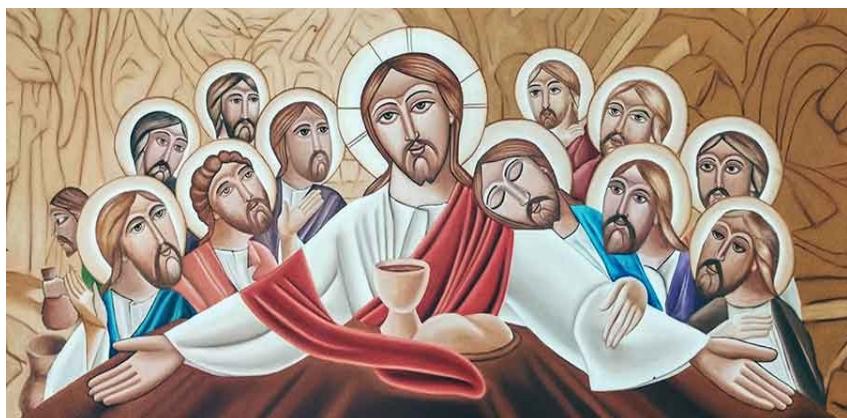
Once I gave my three-year-old niece a certain toy for Christmas. When she opened it, she was happy. Shortly thereafter her five-year old sister opened another present from me: the same toy, along with some play jewelry. The three-year-old cried out: “That’s not fair! Why’d she get the jewelry, too?!?”

Let’s face it: there’s something about God’s grace in our religion which bugs us. We love to look at others’ blessings and cry out: “That’s not fair!” Catholicism is not fair in the sense that it is a religion founded on God’s grace which is *unmerited* favor. God pours his mercy, love, and divine life upon us not because we’re good but because He is infinitely good.

If you think the “not fair” quality of grace is easy to accept, consider how typically angry we get when we hear the parable of the workers who get paid way more than they deserve. The hyper-generous landowner says to the indignant hard workers, “Are you envious because I am generous?” Well, yes, they are, and so are we! Therefore, we *have* to reckon with this painful truth in order to move into the divine sphere of gifts, which is the world of Christ and his Church. Then we are able to move beyond a tit-for-tat world and into one where gifts are poured forth on those who don’t deserve it — namely, upon us.

— Father John Muir

©LPI



LA CORRESPONSABILIDAD DIARIA - RECONOCER A DIOS EN LOS MOMENTOS ORDINARIOS

La Invitación a la Viña

He estado trabajando desde que tenía 17 años y, en ese tiempo, me he encontrado con una buena cantidad de jefes a los que no les gusta ser, bueno, justos. Estuvo el trabajo en el comercio minorista que me pagaba menos del salario mínimo oficial porque era menor de edad y me programaba turnos largos porque significaba mano de obra más barata. Estuvo el gerente del restaurante que trató de convencerme de que saliera temprano del séptimo período para que pudiera trabajar de mesera en un turno de cena ocupado (totalmente ilegal, por cierto). Estuvo la práctica profesional no pagada con el editor que no tenía sentido del equilibrio entre el trabajo y la vida.

Nuestros currículums están llenos de estas experiencias: después de todo, es capitalismo. Nos condiciona a cuidarnos a nosotros mismos, porque sabemos que nadie más lo hará. Y genera una actitud de sospecha que a menudo se convierte en celos cuando nos encontramos con la audaz misericordia de Dios.

La mayoría de nosotros trabajamos duro por lo que tenemos en esta vida, y cometemos el error de pensar que merecemos las cosas buenas que se nos presentan. Eso está bien y es bueno cuando hablamos de un salario justo. Pero a veces nuestras líneas se vuelven borrosas y empezamos a pensar que merecemos, o que hemos hecho algo para ganar, la salvación ofrecida por Cristo.

No soy el trabajador que ha soportado el calor de largas horas bajo el sol. Soy el rezagado, el perdido, el holgazán en el mercado a medida que el día llega a su fin. *“Tal como son altos los cielos sobre la tierra, así son mis caminos sobre vuestros caminos, y mis pensamientos sobre vuestros pensamientos”*. — Isaías 55:9

EVERYDAY STEWARDSHIP RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

The Invitation to the Vineyard

I have been working since I was 17, and in that time, I've encountered my fair share of bosses who don't like being, well, fair. There was the retail gig that paid me less than the official minimum wage because I was a minor and scheduled me for long shifts because it meant cheaper labor. There was the restaurant manager who tried to convince me to leave seventh period early so I could waitress on a busy dinner shift (totally illegal, by the way). There was the unpaid internship with the editor who had no sense of work/life balance.

Our resumes are all full of these experiences — it's capitalism, after all. It conditions us to look out for ourselves, because we know no one else will. And it breeds an attitude of suspicion that often blooms into jealousy when we encounter the reckless mercy of God.

Most of us work hard for what we have in this life, and so we make the mistake of thinking we deserve the good things that come our way. That's all right and good when we're talking about a just wage. But sometimes we get our lines blurred and we begin to think we deserve, or have done something to earn, the salvation offered by Christ.

I am not the laborer who has borne the heat of long hours in the sun. I am the straggler, the lost one, the idler at the marketplace as the day draws to a close. *“As high as the heavens are above the earth, so high are my ways above your ways, and my thoughts above your thoughts.”* — Isaiah 55:9

Mass Intentions of the Week ~ Intenciones de Misas de la Semana

Sábado - Saturday 23

- 4:00 pm For the special intentions of Ana Alba.
6:00 pm Por la intercession del padre Pio por la conversion de Mauricio Cruz en su cumpleaños. Por el eterno descanso de Pedro Miguel García+, Juan José Alonso+ y Jesús Adalberto Higuera Amparano+. Por las intenciones especiales de Ángel Guadalupe Solís Amparano.

Domingo - Sunday 24

- 7:00 am Por el bienestar de José Antonio Hernández y Brenda Torres. Por el eterno descanso de Fernando+ y Saúl Cuahuizo+.
9:00 am For the eternal repose of the soul of Piedad Marin Pavon+.
11:00 am Por Cristina López en su cumpleaños. Por el eterno descanso de Jesus Tapia+, Silvia Arciniega+, José Robles+ y María Martínez+.
1:00 pm Por el eterno descanso de Itzel Rocha+, Carolina V. Mata+, José Guadalupe Mojica Arellano+, María Ochoa de Taboada+ y Alfon Taboada+. Por las Almas del Purgatorio.
6:00 pm Por el eterno descanso de Alejandra Cuahuizo+. En acción de gracias por Agustín Del Hoyo en su cumpleaños.

Monday - Lunes 25

- 7:30 am For the eternal repose of the soul of Dennis Calderon+ and Jose Guadalupe Mojica Arellano+. For the Souls in Purgatory.

Tuesday - Martes 26

- 7:30 am For the eternal repose of the soul of Jose Guadalupe Mojica Arellano+. For the Souls in Purgatory.

Miércoles - Wednesday 27

- 7:30 am Por el eterno descanso de José Guadalupe Mojica Arellano+ y Jesús Adalberto Higuera Amparano+. Por las intenciones especiales de Víctor Manuel Amparano. Por las Almas del Purgatorio.

Jueves - Thursday 28

- 7:30 am Por el eterno descanso de José Guadalupe Mojica Arellano+. Por las Almas del Purgatorio.

Viernes - Friday 29

- 7:30 am In thanksgiving for Evelyn Castro. For Estrella Rosas on her birthday. For the eternal repose of the soul of Jose Luis Garcia Martinez+.
6:00 pm Por Tomaza Hernández y Laura Amparano en su cumpleaños. Por el eterno descanso de José Guadalupe Mojica Arellano+, Irene Hernández+ y Guadalupe Giménez+. Por Mariana Pérez Preciado y Nicolás Pérez Cárdenas en su aniversario de bodas. Por las Almas del Purgatorio. Por la intercesión de San Miguel Arcángel por Socorro Pérez Preciado y Josefina Pérez Preciado.

Intención de la veladora del Tabernáculo ~ Tabernacle Candle Intention

September / Septiembre 2023

de Lunes 25 a Viernes 29 From Monday 25th to Friday 29th

Por el eterno descanso de Macaria y Agustín García+.

Para la veladora del tabernáculo para intenciones usted puede solicitar una intención por una semana, la donación por la intención es de \$25. Su intención también estará en el boletín de la misma semana. Debe de ir a la oficina por lo menos dos semanas de anticipación para solicitar su intención. Bendiciones.



We have an intention candle lit next to the tabernacle, which you can request an intention for a week. Your intention will be in the bulletin for a week. The donation for the intention is \$25. Please go to the office at least two weeks in advance to request your intention. Blessings.

Los invitamos a rezar el Rosario por los niños no nacidos.

Todos los jueves después de la misa de 7:30am.

We invite you to pray the Rosary for the lives of the unborn.

Every Thursday after the 7:30am mass.

*Ministerio Guadalupano ~
Our Lady of Guadalupe Ministry
Parroquia San Luis Rey ~
Saint Louis Parish
68633 C Street, Cathedral City*



**Cena/Baile ~ Dinner/Dance
el 21 de Octubre ~ October 21st
7pm–10pm
Costo: \$30 por persona ~ \$30 per person**

Los fondos recaudados serán para beneficio de la peregrinación del 12 de Diciembre. Para mas información por favor llamar a Amalia García 760-409-1555. ~
The funds raised will benefit Our Lady of Guadalupe pilgrimage December 12. For more information please call Amalia García 760-409-1555.

**ST. LOUIS CHURCH
SAN LUIS REY**

YOUTH GROUP

GRUPO DE JOVENES

Are you interested in growing in your faith while meeting great people your age? Come out and join us on Fridays. Bring your friends with you, all are welcomed.

Estas contemplando crecer en tu fe y conocer a jóvenes de tu edad? Vengan a unirse con nosotros los Viernes. Inviten a sus amistades, todos son bienvenidos.

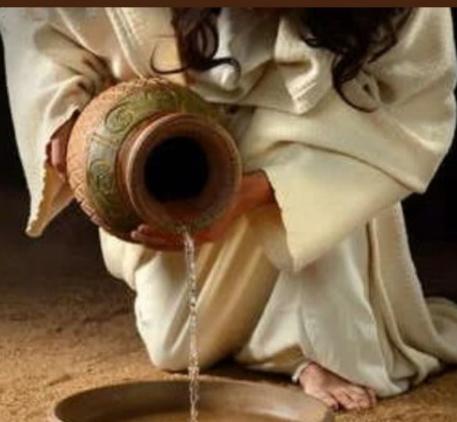
Parish Hall
En el Salón Parroquial
Coordinator: Jorge Lara- (760) 328-2398

FRIDAYS/VIERNES: 7:00 P.M.–8:30 P.M.

**LA PARROQUIA SAN LUIS REY EN CATHEDRAL CITY
TE INVITA AL GRUPO DE ORACIÓN**

"FUENTE DE AGUA VIVA"

**TODOS LOS
MARTES
DE 7:00 A
9:00 PM**



"Ven y disfruta de momentos de oración.
Alabanzas, Adoración, Reflexión de la
Palabra, testimonios y mucho más ...

SAN LUIS REY CATHOLIC CHURCH
68633 C ST. CATHEDRAL CITY CA 92234
INFO: (760) 409-3756 - (760) 851-1811